



**REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE**  
**SECRETARIA DE ESTADO DOS RECURSOS NATURAIS**  
**Rua Dom Aleixo Corte Real, Fomento Mandarin Dili Timor-Leste**  
**Telefone: +670 333 1089**

---

**ESBOSU LEI - KRIASAUN**  
**INSTITUTO DE PETRÓLEO E GEOLOGIA DE TIMOR-LESTE, I.P.**  
**[TIMOR-LESTE INSTITUTE OF PETROLIU AND GEOLOGY]**

**Dekreto Lei Numeru. \_\_/\_\_, kona-ba ...**

1. Importansia estratejiku husi rekursu petrolio ba dezenvolvimentu Nasaun nian, no ba moris diak ema nian, refilete ona iha Konstituisaun Timor Leste nian. Liu tan, lejislador nasaun nian fo ona atensaun boot ba organizasaun setor petrolio, fo ona estrutura detallu ida kona-ba regulamentu, sistema taisa, jestaun rendimentu no organizasaun administrativu.
2. Dekreto Lei ida ne'e hakarak atu kontribui ba provizaun estrutura organizasaun no administrativu ida, nebee presiza ba uzu eficiente rekursu petroleo. Implementasaun Dekreto Lei ne'e sei hala'o liu husi kriasaun Instituto de Petróleo e Geologia de Timor-Leste, I.P., nebee refere ba iha kraik hanesan IPG, I.P.. Iha kontestu ida ne'e, IPG, I.P. ninia objetu dahuluk mak atu apoia no promove utilizasaun rekursu petroliu nasaun nian, liu husi jestaun informasaun jeolojiku nebee sai hanesan baze ba esplorasau no produsaun rekursu hirak ne'e, nune'e mos hala'o atividade jeral seluk iha area jeolojiku no jeofiziku.
3. Matenek kona-ba karakterista jeolojika no jeofiziku iha teritorio Timor Leste nian sai hanesan relevansia no importansia partikular ba intensaun utilizasaun rekursu petroliu. Matenek ida ne'e sei posivel ba dezenvolvimentu especialidade no kapabilidade ba tempu naruk nian, se ita hahuu hala'o ona serbisu iha area oi-oin nebee envolve, tau hamutuk, prosesa, hili, arkiva, reproduz no fahe informasaun kona-ba rekursu petroliu nian.
4. Governo iha vizaun boot no haree ba oin kona-ba dezenvolvimentu kriasaun IPG. Ninia hakarak mak atu dezenvolve fundasaun ida nebee bele fasilita serbisu atu tau hamutuk, prosesa, hili, arkiva, reproduz no fahe informasaun kona-ba rekursu petroliu no bele hala'o uzu rekursu no teknolojia informasaun ida nebee modernu no atualizadu, liu-liu sistema informasaun jeografiku nebee rekursu umanu sira bele uza ho formasaun no abilidade nebee presiza. Ida ne'e mak vizaun kona-ba saida mak presiza iha futuru, nebee sei la halo prejudisaun ba asegurasau matenek nebee oras ne'e presiza ba uzu rekursu petroliu nebee eficiente.
5. Ho hanoin ba dimensaun ekonomia, no mos, tan ita nia matenek kona-ba rekursu ekonomia nian bazeia ba matenek iha karakteristika jeolojiku no jeofiziku teritorio Timor Leste nian no area maritima iha ninia juridisaun nasional, IPG tenke sai mos hanesan depozitorio ba informasaun jeral hotu no matenek jeolojiku no jeofiziku hotu, foti pasu atu kria rejistu nasional jeolojiku nian ida. Rejistu ida ne'e sei fasilita, la'os deit utilizasaun rekursu mineria no bee nasaun nian, maibe mos, uzu informasaun jeolojiku nebee relasiona ho

projetu no serbisu hirak ejineria nian, planeamentu no protesaun ambiental, jestaun kursu bee iha rai okos, no peskiza no dezvoltimentu jeolojiku, entre buat hirak seluk nebee iha.

6. Iku liu, kona-ba dezvoltimentu ekonomiku, no ninia relasaun ho industria estrativa ka atividade ekonomia nebee presiza informasaun jeolojiku no jeofiziku jeral ka espesifiku, funsaun IPG nian hanesan depozitorio ba informasaun jeolojiku no jeofiziku hotu iha teritorio Timor Leste nian, sei sai importante no signifkante liu ba progresu nasaun nian.

Nune'e, iha Artigu 115.1 (e) no 115.3 husi Konstituisaun Republika Demokratika Timor Leste nian, Governo ratifika ona lei ba buat hirak tuir mai ne'e:

## **PARTE I – PROVIZAUN JERAL**

### **Artigu 1 Orijinal**

1. Instituto de Petróleo e Geologia de Timor-Leste, I.P., ho naran badak IPG, I.P., hanesan instituto publiku ida nebee pertense ba administrasaun indireita Estadu nian, hanesan difinitivu lei publiku ida, ho ninia autonomia administrativu no finanseira no ninia orsamentu no propriedade rasik.
2. IPG, I.P. sei iha autoridade no hala'o knaar nebee estabesele ona iha Dekreto Lei ida ne'e, tuir lei nebee aplikavel, iha autoridade no supervizaun ministerial husi orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu, no sei responsavel mos ba estabesimentu estratejia no objetivu hirak nebee instituto ida ne'e sei hala'o.

### **Artigu 2 Juridisaun Teritorial no Serbisu Fatin Prinsipal**

1. IGP, I.P. hanesan orgaun sentral ida ho ninia juridisaun ba teritoriu tomak iha Timor Leste no area maritima nebee tama iha ninia juridisaun nasional.
2. IGP, I.P. iha ninia serbisu fatin prinsipal iha [*hatama fatin*], iha Díli.
3. Serbisu fatin prinsipal IGP, I.P. nian karik sei muda bazeia ba desizaun orgaun Estadu nebee direktamente supervizona setor petroliu.
4. IGP, I.P. mos bele iha serbisu fatin lokal (divizaun), departamentu hirak nebee descentralizadu, baze apoia ka iha modelu reprezentasaun seluk iha ninia teritorio nasional.

### **Artigu 3 Misaun, autoridade no knaar**

1. Misaun prinsipal IGP, I.P. nian mak atu maneiza informasaun jeolojiku no jeofiziku hotu nebee relaciona ho setor petroliu, liu-liu hirak nebee sai hanesan baze ba esplorasau, avalliasaun, dezvoltimentu, explotasaun no produsaun rekursu petroliu. Nune'e mos, sei promove matenek kona-ba rekursu hirak ne'e no kontribui ba ninia prezervasaun, valorizasaun no utilizasaun rasik; liu

tan, sei hala'o estudu hirak nebee prezisa hodi dezenvolve industria estrasaun petroliu, no hola parte iha definisaun no ezekusaun politika iha area hirak ne'e.

2. Misaun IGP, I.P. nian sei inklui mos kordena no promove atividade hotu ho hanoin atu kontribui ba matenek no peskiza iha jeolojia teritorio no zona maritima nasaun nian nebee tama iha ninia juridisaun nasional, sentraliza informasaun jeolojiku no jeofiziku hotu, promove peskiza no dezenvolimentu no uzu teknolojia informasaun, nune'e mos maneiza no fahe informasaun jeoreferensia jeolojiku, no estabelese rejistu nasional jeolojiku ida.
3. Relasiona ho ninia misaun nebee estabelese tiha ona iha Artigu 3.1 no 3.2, IPG, I.P. iha autoridade no knaar hirak tuir mai ne'e:
  - (a) Atu tau hamutuk, prosesa, hili, atualiza, halo inventorio, arkivu, reproduz no fahe informasaun jeolojiku kona-ba rekursu petroliu, inklui informasaun hirak nebee entidade publiku ka privadu sira mai hatama, Autoridade Nacional Petroliu, kompania mina nian, nebee relasiona no hanesan rezultadu husi explorasaun no produsaun rekursu petroliu nian;
  - (b) Atu tau hamutuk, prosesa, hili, atualiza, halo inventorio, arkivu, produz fali no fahe informasaun jeolojiku nasional hotu, nebee relasiona ho rekursu mineira non petroliu no rekursu bee no hirak nebee hanesan;
  - (c) Atu produz mapa jeolojiku, nebee kobre teritorio tomak iha nasaun laran no zona maritima nebee tama iha ninia juridisaun, inklui uzu teknolojia informasaun no sistema informasaun jeografiku. Ho buat hirak ne'e, bele maneiza no fahe didiak informasaun jeoreferensia jeolojiku kona-ba rekursu petroliu, rekursu mineira seluk, rekursu bee no informasaun seluk;
  - (d) Atu promove no hala'o peskiza no atividade dezenvolimentu iha area jeral jeolojia nian, no rekursu petroliu, liu-liu rekursu mineira seluk, ho hanoin atu hetan kuñesimentu jeolojiku nebee sistematiku iha teritoriu nasaun nian no area maritima nebee tama iha ninia juridisaun nasional. Nune'e mos bele optimiza utilizaun no explotaun rekursu hirak ne'e ba dezenvolimentu ekonomiku, sientifiku, ambiental no sosial;
  - (e) Atu hala'o ka hala'o tiha ona peskiza no estudu jeolojiku no idro-jeolojiku iha teritoriu nasaun nian no zona maritima nebee tama iha juridisaun nasional, wainhira prezisa. Nune'e bele hetan kuñesimentu karateristika jeolojiku nasaun nian, no haburas valor no karateriza rekursu nebee iha, no mos ba dezenvolimentu ekonomiku, sientifiku, ambiental no sosial;
  - (f) Atu kria rejisto jeolojiku nasional, bazeia ba sistema informasaun jeoreferensia jeolojiku, no mapa jeolojiku, inklui informasaun kona-ba rekursu mineira no bee no kona-ba atividade ekonomia hirak nebee asociadu;
  - (g) Atu Jere no supervizona Laboratorio Jeolojiku Nasional no "Core and Data Storage Facility";
  - (h) Atu fo konsellu no tulun ajensia publiku nasaun nian no oorganizasaun sira kona-ba kestaun hotu nebee relasiona ho evaluasaun, utilizaun no valorizasaun rekursu petroliu no rekursu mineira seluk;
  - (i) Atu fo konsellu no tulun ajensia publiku nasaun nian no oorganizasaun sira kona-ba kestaun hirak nebee prezisa asesu ba informasaun ho naturalidade jeolojiku no jeofiziku, inklui defeñu no serbisu enjineria, planu no protesaun ambiental, jestaun kursu bee iha rai okos no defeza sivil;
  - (j) Atu propoin no hola parte iha preparasaun lejislasaun no regulamentu nebee relasiona ho ninia area responsabilidade, no atu fotu pasu hodi hametin buat nebee hanesan wainhira iha

autorizasaun tuir lei ka husi orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee ezerse supervizaun ba kestaun ne'e;

- (k) Atu apoia operador industrial no ekonomia iha setor laran, ho hanoin atu hadi'a no optimiza explorasaun no produsaun operasaun ba rekursu mineira;
  - (l) Atu kordena, organiza no hala'o atividade edukasional, formasaun no peskiza sientifiku iha area jeolojia no jeofiziku, inklui, liu-liu sasukat atu tulun forma orgaun espesializadu ida, akademiku no peskizador sira iha setor ne'e;
  - (m) Atu funsiona hanesan sentru ba formasaun no treinamentu ba funcionario tekniku sira iha setor mina, se prezisa, liu husi projetu koperasaun ho universidade sira, orgaun administrasun direita no indireita Estadu nian no kompañia petroliu nasional;
  - (n) Atu fo assistensia jeolojiku no jeofiziku ba entidade publiku ka privadu sira;
  - (o) Atu hala'o atividade ka knaar seluk nebee envolve iha ka nesesario ba dezempeñu kompletu ninia responsabilidade no hala'o ninia misaun.
4. Wainhira hala'o ninia misaun no responsabilidade sira, IPG sei liga, wainhira prezisa ho departamentu hotu no organizasaun setorial hotu husi orgaun administrasau direita Estadu nian no administrasaun indireita, iha sira nia area responsabilidade, nune'e bele masimiza rekursu, no mos rekursu ema no materia.
5. Wainhira iha autorizasaun antes husi orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee ezerse supervizaun ba kestaun ne'e, IPG, I.P. bele halo kolaborasaun ho entidade publiku ka privadu seluk, nasional ka estranjeiro, nune'e bele implementa ninia misaun no responsabilidade sira ho didiak no eficiente.
6. Iha ninia area atividade hirak nebee refere ba iha Artigu 3.5, IPG, I.P. mos bele tama ba serbisu hamutuk ka parseria, inklui relasaun publiku – privadu, iha lukru ka laiha lukru, hanesan ho universidade no kompañia sira, ho autorizasaun antes husi orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu no finansa publiku.

## **PARTE II – ESTRUTURA ORGANIZASAUN NO DEPARTAMENTU SIRA**

### **Artigu 4 Orgaun ka Konsellu sira**

IPG, I.P. iha orgaun ka konsellu hirak tuir mai ne'e:

- (a) Konsellu Diresaun;
- (b) Auditor Uniku.

## **Artigu 5 Konsellu Diresaun**

Konsellu Diresaun hanesan orgaun kolejial ida nebee responsavel atu defini ninia asaun no atividade no atu maneiza ninia departamentu sira, tuir lei, regulamentu no lei nebee aplikavel, iha estrutura matadalan governu nian.

## **Artigu 6 Kompozisaun no Nomeiasaun Konsellu Diresaun**

1. Konsellu Diresaun IPG, I.P. nian sei kompostu membru na'in tolu, ida mak sei sai hanesan presidente no sira seluk mak direitor sira.
2. Membru Konsellu Diresaun sei hili no nomeia tuir despaisu ida husi orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu, nebee sei iha mos autoridade atu muda no nomeia fila fali sira.
3. Presidente Konsellu Diresaun sei husil husi membru Konsellu Diresaun husi sira nia numiru rasik, sira nia selesaun sei harama ba aprovasaun husi orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu.
4. Karik presidente sei delega direitor ida atu sai hanesan vise presidente.
5. Membru Konsellu Diresaun sei halo tuir regra legal kona-ba kontratu empregu individual, iha termu nebee hakerek iha Artigu 16 husi Dekretu Lei ida ne'e, nebee sei aplika ho adaptasaun nebee nesesario.

## **Artigu 7 Termu Serbisu husi Membru Konsellu Diresaun**

1. Membru Konsellu Diresaun, inklui presidente, sei iha nomeiasaun ba termu serbisu durante tinan haat nia laran.
2. Nomeiasaun ne'e bele hafoun fali ba periodu nebee hanesan ho periodu termu serbisu inisiu.
3. Nomeiasaun sei remata iha sirkuntasia hirak tuir mai ne'e:
  - (a) a) Wainhira termu serbisu remata, ka iha prosesu renovasaun ruma, wainhira la renova ka renova fila fali;
  - (b) b) Wainhira iha direitor resigna aan, mate ka deficiente permanente;
  - (c) Liu husi operasaun final no desizaun final judicial nian tan direitor ne'e involve iha krime, ka ordem ka rezulta iha proibisaun atu serbisu iha edifisiu publiku;
  - (d) Wainhira iha disolusaun husi Konsellu Diresaun bazeia ba despaisu nebee mai husi orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu, wainhira halo asaun serio no bei-beik kontra regra organizasaun nian, faila atu halo tuir matadalan, rekomedasaun

no diretiva sira, gasta osan liu nebee relata ba Konsellu Diresaun ka hahalok seluk nebee atribui ba Konsellu Diresaun nebee kontra tebes prinsipu organizasaun nian;

(e) Wainhira orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu muda membru ida bazeia ba razaun organizasaun nian.

4. Wainhira muda husi edifisiu molok termu serbisu remata, maibe laiha razaun seriu nebee sei determina iha kursu prosedimentu nebee apropriadu, sei selu kompensasaun, ho montante nebee sei determina bazeia ba sirkuntansia espesifiku, nebee labele liu salario fulan 12 nian.

5. Ba intensaun iha Artigu 7.4, razaun seriu mak hanesan razaun ruma nebee importante tebes bazeia ba interese publiku, hanesan nomeiasaun ba edifisiu administrativu ka Estadu politiku seluk ka edifisiu entidade publiku seluk, kontra lei, regulamentu ka lei nebee aplikavel wainhira hala'o serbisu, kontra knaar hanesan membru Konsellu Diresaun ka hahalok ruma nebee hamosu lakon boo ba Estadu no orgaun publiku.

## **Artigu 8**

### **Autoridade no Knaar Konsellu Diresaun**

1. Bazeia ba autoridade no knaar nebee delega tuir lei no delega ba nian, Konsellu Diresaun sei dirizi, administra, supervizona no maneija atividade IPG, I.P. nian hotu.

2. Laiha prejudisaun ba autoridade no knaar seluk nebee mosu husi karate jeral husi provizaun iha Artigu 8.1, Konsellu Diresaun sei, espesifikamente:

(a) Dirizi atividade IPG, I.P. nian hotu, defini matadalan jeral no intensaun nebee atu atinze relasiona ho ninia misaun no responsabilidade sira;

(b) Ezerse diretiva hotu no autoridade jestaun, ho hanoin ba uzu rekursu nebee eficiente;

(c) Ezerse autoridade nebee delega tuir lei ka delega ba IPG, I.P.;

(d) Prepara opiniaun, estudu no relatoriu tuir buat nebee orgaun administerasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu husu;

(e) Prepara proposta ba orsamentu anual nebee orgaun supervizoriu sei aprova, no garante ninia implementasaun, koleta no maneiza taisa, no autoriza gastu;

(f) Foti pasu hodi garante dezempeñu nebee loos husi kontratu hotu nebee IPG, I.P. sai parte;

(g) Hala'o serbisu seluk nebee relevante ka iha impaktu ruma ba finansa ka propriedade IPG, I.P. nian, tuir termu lei, regulamentu no lei nebee aplikavel, inklui sosa, sobrekarga ka hasai ka soe propriedade movel no imovel, no laiha prejudisaun atu hetan konsente ruma nebee presiza tuir lei, regulamentu ka lei nebee aplikavel;

(h) Halo kolaborasaun ho auditor uniku hodi garante katak nia hala'o duni ninia knaar audit nian;

(i) Prepara planu anual, multi-anual no planu estratejiku, no garante ninia implementasaun, no mos prepara relatoriu progresu nebee presiza;

(j) Prepara Regulamentu Organizasaun IPG, I.P. nian, no ninia alterasaun ruma nebee presiza, ba aprovasaun orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu no finansa publiku;

- (k) Prepara regulamentu interna seluk ba IPG, I.P.;
  - (l) Hasa'i ordem no instrusaun ba departamentu sira ba ezekusaun atividade hirak nebee planeia tiha ona, no hala'o asaun hotu ba jestaun lor-loron nian tuir nesiedade no funksionamentu diak husi departamentu sira, supervizona sira nia submisaun ho ordem no instrusaun hirak nebee iha;
  - (m) Ezerse autoridade jestaun no diretiva iha departamentu no funsiunario sira, inklui nomeasaun pesoal ba serbisu fatin, knaar no serbisu;
  - (n) Hala'o asaun hotu nebee relasiona ho funsiunario sira nebee la inklui iha autoridade espesifiku presidente nian, inklui rekrutamentu knaar na'in sira;
  - (o) Aprova partisipasaun IPG, I.P. nian iha projetu, atividade no organizasaun ho entidade publiku privadu seluk, nasional ka estranjeiru, atu hatama sira ba aprovasaun orgaun supervizaun Estadu nian;
  - (p) Desidi provizaun assistensia tekniku husi IPG, I.P. ba parte terseiru, no halo kontratu no monitor dezempeñu parte terseiru nian;
  - (q) Aprova kontratu impresta husi IPG, I.P., tuir termu lei, regulamentu no lei nebee aplikavel;
  - (r) Aprova aseitasaun ba doasaun, eransa no sasan ruma;
  - (s) Nomeia prokurador ba IPG, I.P., ba prosesu tama no sai husi tribunal;
  - (t) Nomeia representante IPG, I.P. ho intensaun ba partisipasaun iha naran projetu ka atividade ruma, nebee la'os husi entidade publiku ka privadu, nasional ka estranjeiru.
3. IPG, I.P. sei submete ba asinatura presidente nian ba ninia Konsellu Diresaun, husi diretor na'in rua, jestor ka knaar na'in, na'in ida ho delegasaun autoridade ba kestaun ida ne'e, ka husi prokurador nebee nomeia espesialmente.
  4. Iha tribunal, IPG, I.P. sei representa husi ninia presidente ka husi naran prokurador ida nebee iha autoridade ba kestaun ne'e, no laiha prejudisaun atu husu representasaun husi Edifisiu Prosekusaun Publiku.
  5. Konsellu Diresaun sei hasoru malu [kada fulan]. Sorumutuk extraordinario sei hala'o wainhira presidente bolu, ho ninia inisiativa rasik ka tuir pedidu maioria husi ninia membru sira.
  6. Rezolusaun husi Konsellu Diresaun sei adopta husi votu maioria membru nebee mai participa, presidente iha votu direta ida. Rezolusaun sei dokumenta iha livru minuta espesifiku ida.
  7. Asaun administrativu husi Konsellu Diresaun ka ninia membru sira karik sei dezafia, tuir termu prosedimentu lei nebee aplikavel.

## **Artigu 9 Presidente**

1. Presidente Konsellu Diresaun sei:
  - (a) Haree kona-ba relasaun ho orgaun Estadu nebee supervizona;
  - (b) Dirizi sorumutuk Konsellu Diresaun, dirizi prosesu no asegura rezolusaun nebee adopta lolos;

- (c) Foti pasu hodi garante implementasaun rezolusaun hotu nebee mai husi Konsellu Diresaun;
  - (d) Kordena atividade IPG, I.P. nian hotu, inklui hasai regra no instrusaun serbisu;
  - (e) Representa IPG, I.P. iha tribunal, no laiha prejudisaun ba possibilidade representasaun husi prokurador nebee nomeia especialmente ba kestaun ida ne'e ka husu representasaun husi Edifisiu Prokuradoria Publiku;
  - (f) Representa IPG, I.P. wainhira remata tribunal, hodi haree ba entidade publiku ka privadu ruma, nasional ka estrangeiro, no laiha prejudisaun ba possibilidade atu nomeia prokurador no representante IPG, I.P., iha termu lei nebee aplikavel;
  - (g) Ezzersisiu autoridade disiplinary ba funsionariu sira;
  - (h) Husu relatorio husi auditor uniku, kona-ba kestaun nebee relasiona ho ninia area atividade, wainhira relevante hodi bele halo desizaun nebee Konsellu Diresaun sei adopta;
  - (i) Ezersisiu autoridade nebee delega ona ba nia.
2. Prezidente karik sei delega ka sub delega ninia autoridade no autoridade nebee delega ba nia ba diretor ruma.
  3. Wainhira presidente labele mai ka iha impedimentu ruma, no ba period nebee hanesan, diretor ida nebee delega hanesan vise presidente, se iha, mak sei asumi autoridade presidente nian no la presiza delegasaun.
  4. Ba intensaun autoridade substituisaun nebee refere ba iha Artigu 9.3, presidente sei hakerek instrusaun no ordem ida ba vise presidente, no iha situasaun hanesan ne'e, autoridade presidente nian sei tuir ida nebee modifika ona iha instrusaun no ordem ne'e.

## **Artigu 10 Auditor Uniku**

Auditor Uniku hanesan orgaun ida nebee responsavel atu kontrola legalidade, regularidade no jestaun diak husi Instituto finansa no propriedade.

## **Artigu 11 Nomeiasaun, Termu Serbisu no Remunerasaun ba Auditor Uniku**

1. Auditor Uniku sei nomeia ba termu serbisu tinan [3] [(tolu)] tuir despaisu konjunta husi orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu no finansa publiku.
2. Termu serbisu bele hafoun fali, labele liu dala [3] [(tolu)], ba periodu nebee hanesan ho termu original, husi despaisu konjunta orgaun nebee refere ba iha Artigu 11.1.
3. Auditor Uniku sei kontrata liu husi prosedimentu administrativu ba rekrutamentu funsiunario publiku, halo adaptasaun wainhira presiza, involve analize *curiculu vitae* aplikante sira nian, mantein prinsipiu transparensia, prosedimentu kompetetivu no kompetensia profesional.



4. Remunerasaun ba Auditor Uniku sei aprova husi despaisu konjunta husi orgaun nebee refere ba iha Artigu 11.1.
5. Auditor Uniku so bele muda deit husi serbisu fatin, wainhira ninia termu serbisu remata, ka iha mudansa foun ruma, mate ka iha kondisaun defisiente, tuir despaisu konjunta husi orgaun nebee refere ba iha Artigu 11.1.
6. Ba intensaun Artigu 11.5, penalidade atu hasau sei inklui neglijensia wainhira hala'o knaar, kondisaun seriu ka kontinua la halo tuir ka kontra knaar professional, hala'o ka involve iha krime, hatudu hahalok ruma nebee la apropriadu wainhira hala'o ninia knaar audit nian.
7. Ema ida nebee la'os membru IPG, I.P. ho salariu iha tinan [3] [(tolu)] liu ba, bele nomeia hanesan Auditor Uniku; nune'e mos ema nebee la'os serve hanesan Auditor Uniku iha tinan [3] [(tolu)] liu ba bele sai membru funsiunario IPG, I.P.

## **Artigu 12**

### **Autoridade no Knaar Auditor Uniku (Mesak ida)**

1. Auditor Uniku sei:
  - (a) Halo monitorizasaun no kontrolu regular ba submisaun ho lei no regulamentu hirak nebee aplikavel, no mos implementasaun orsamentu no situasaun ekonomia, finanseira no propriedade IPG nian;
  - (b) Reve konta, periodikalmente verifika rejistu, dokumentasaun no livru konta;
  - (c) Halo audit ba jestaun relasaun ekonomia, finanseira no propriedade nian;
  - (d) Fo sau opiniaun tekniku kona-ba:
    - (i) Orsamentu no ninia revizaun ruma, no mos ninia ezekusaun;
    - (ii) Halo planu atividade anual, multi anual, planu stratejiku, relasiona ho provizaun orsamental;
    - (iii) Relatorio jestaun no kontabilidade anual
    - (iv) Sosa, aluga, sobrekargano hasai ka soe propiedade hirak nebee imovel;
    - (v) Sosa, aluga, sobrekarga no hasai ka soe propiedade hirak nebee movel ho valor la liu tokon [...] [(...)] Dolar Amerikanu;
    - (vi) Simu doasaun, eransa ka sasan ruma;
    - (vii) Kontratu Impresta nebee ninia valor la liu tokon [...] [(...)] Dolar Amerikanu.
  - (e) Informa nafatin Konsellu Diresaun iha tempu tomak kona-ba identifikasaun husi analize ka verifikasaun ruma nebee hala'o;
  - (f) Propoin ba orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu no finansa publiku, atu hala'o audit esternu, wainhira presiza ka apropriadu, conforme sirkuntansia nebee iha;
  - (g) Fo konsellu ba orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu no finansa publiku no Konsellu Diresaun wainhira hetan iregularidade ruma;

- (h) Fo sai rekomendasaun kona-ba kontrolu no prosedimentu monitorizasaun interna;
  - (i) Prepara relatorio kona-ba ezersisiu audit no knaar supervizoria nian, inklui relatoriu anual ida.
2. Wainhira hala'o ninia knaar, Auditor Uniku sei:
    - (a) Husu ba Konsellu Diresaun no, se presiza, departamentu IPG, I.P., atu fo informasaun no klarifikasaun kompletu nebee karik sei presiza ba efektividade atu hala'o ninia knaar ho kompletu;
    - (b) Husu asesu livre ba departamentu hotu, dokumentasaun no dadus, inklui prezensa ema ruma nebee responsavel ba kestaun ne'e;
    - (c) Foti sasukat hotu nebee adekuaudu hodi bele hetan informasaun, dokumentu ka buat seluk tan, wainhira presiza ba substansia futuru husi ninia identifikasaun no rekomendasaun.
  3. Auditor Uniku sei hatama ninia relatoriu anual, ikus liu iha [31 March] iha tinan tuir mai.
  4. Atu aseguara relatorio nebee refere ba iha Artigu 12.3, relatoriu Auditor Uniku nian sei prepara iha loron (30) tolu nulu hafoin simu tiha informasaun hotu nebee nia husu ona hodi bele prepara relatorio ne'e.
  5. Auditor Uniku sei informa kedas orgaun administrasaun direita nebee supervizona setor petroliu no finansa publiku, se iha ema ruma nebee lakohi fo informasaun, dokumentasaun ka data ruma nebee nia husu.

### **Artigu 13** **Departamentu sira**

1. Organizasaun internu IPG, I.P. nian bazeia ba diferensiasaun entre departamentu tekniku no administrativu sira.
2. Bazeia ba provizaun iha Dekretu Lei dai ne'e, estrutura organizasaun internu departamentu IPG, I.P. nian no ninia knaar na'is sira sei governa husi Regulamentu Organizasaun nian, nebee Konsellu Diresaun prepara tiha ona no hetan ona aprovasaun husi orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu no finansa publiku.
3. Departamentu tekniku hirak ne'e mak:
  - (a) Departamentu Jeolojia Petroliu;
  - (b) Departamentu Jeolojia, Jeofiziku no Idrolojia Jeral;
  - (c) Departamentu Peskiza Mineira no Fatuk;
  - (d) Departamentu Dadus, Informasaun, Laboratorio, Peskiza no Formasaun;
  - (e) Departamentu Ekipamentu, Peskiza no Apoiu Tekniku.
4. Departamentu administrativu hirak nebee iha mak:
  - (a) Departamentu Finansa no Planu;
  - (b) Departamentu Rekursu Umanu no Apoiu.

5. Regulamentu Organizaasaun nian nebee refere ba iha Artigu 13.2 sei defini detallu liu tan knaar kada departamentu, konsidera mos provizaun iha Artigu 14, no modelu kordenasaun entre departamentu sira.
6. Regulamentu Organizaasaun nebee refere ba iha Artigu 13.2, karik provizionalmente, ba periodu nebee sei fo sai no bele hanaruk ba total masimu tinan (10) sanulu, sei determina katak departamentu IPG, I.P. nian ida sei akumulaa knaar liu departamentu ida, hodi bele optimiza rekursu nebee iha, to'o wainhira, hetan ka iha ona rekursu umanu no tekniku nebee presiza hodi organiza departamentu hotu nebee espesifika iha leten.

#### **Artigu 14**

##### **Autoridade no Knaar Jeral husi Departamentu Tekniku sira**

1. Departamentu Jeolojia Petroliu sei responsavel ba, entre buat seluk tan, atividade hirak nebee relasiona siensia jeolojiku iha estudu, evaluasaun, relatorio, identifikasaun, valorizasaun, explotaasaun no mapa ba rekursu petroliu nebee eziste iha teritorio Timor Leste no iha zona maritima, nebee tama iha ninia juridisaun nasional.
2. Departamentu Jeolojia, Jeofiziku no Idrolojia Jeral sei responsavel ba, entre buat seluk tan, atividade hirak nebee relasiona ho siensia jeolojiku iha:
  - (a) estudu, evaluasaun, relatorio, identifikasaun, valorizasaun, explotaasaun no mapa ba rekursu natural hirak nebee la'os petroliu, inklui rekursu bee, nebee eziste iha teritorio Timor Leste nian no iha zona maritima nebee tama iha ninia juridisaun nasional.
  - (b) Estudu jeral no sistematiku ida kona-ba kondisaun jeolojiku no jeofiziku iha teritorio Timor Leste no zona maritima nebee tama iha ninia juridisaun nasional, no mos karaterizasaun no estrutura unidade jeolojiku.
3. Departamentu ba Peskiza Mineira no Fatuk sei responsavel ba, entre buat seluk tan, atividade hirak nebee relasiona ho garante, transfere no termina direitu mineira ba peskiza, explora, no explotaasaun mineira no fatuk, inklui organizaasaun no manutensaun ba rejistu, prosedimentu lisensa, prepara no monitorizasaun ba ezekusaun tekniku ba kontratu sira, no fo opiniaun kona-ba viabilidade ekonomia no tekniku ba projetu explotaasaun mineira no fatuk.
4. Departamentu ba Dadus, Informasaun, Laboratorio, Peskiza no Formasaun sei responsavel ba, entre buat seluk tan, atividade hirak nebee relasiona ho:
  - (a) Kompilasaun, selesaun, arkivu, reproduasaun no fahe informasaun jeolojiku nebee eziste iha teritorio Timor Leste no zona maritima nebee tama iha ninia juridisaun nasional, inklui produsaun mapa no kriasaun sistema informasaun jeografiku;
  - (b) Analize no evaluasaun Laboratorio;
  - (c) Wainhira presiza, halo kordenasaun ho departamentu seluk atu halo desizaun kona-ba, prepara no hala'o atividade peskiza hirak nebee relevante;
  - (d) Formasaun tekniku no sientifiku ba funsiunario IPG, I.P. sira, tuir nesesidade nebee determina husi autoridade nebee aas liu;

- (e) Formasaun ba funsiunario tekniku kona-ba industria petroliu, wainhira prezisa, liu husi projetu koperasaun ho universidade sira, ajensia administrasaun Estadu nian nebee direta ka indireta no kompañia nasional Petroliu nian.
5. Departamentu ba Ekipamentu, Peskiza no Apoiu Tekniku sei responsavel, entre buat seluk tan, ba operasaun no manutensaun ekipamentu IPG, I.P. nian, formasaun ba departamentu seluk, kona-ba uzu ekipamentu hirak ne'e, apoiu tekniku ba ekipamentu hirak ne'e, fo opiniaun kona-ba atu sosa ekipamentu foun, no jeralmente kona-ba kestaun hotu nebee involve uzu rekursu tekniku.

### **Artigu 15** **Autoridade no Knaar Jeral husi Departamentu Administrativu sira**

1. Departamentu Finansa no Planu sei responsavel ba buat hotu nebee relasiona ho finansa no planu, hanesan, mai be la limita be, monitorizasaun ba atividade hirak nebee planu tiha ona, prepara proposta orsamentu, monitorizasaun ba ezekusaun orsamentu, prepara planu proposta no relatorio, dokumentasaun kontabilidade no kontabilidade analitiku, prepara inventorio ba propriedade hirak nebee klasifikadu ka nia kontrola, prepara no monitoriza kontratu, liu-liu ba akizisaun sasan no asistencia, simu no rejista material sira, no halo analize no fo apoiu ba desizaun finanseira no planu nian.
2. Departamentu Rekursu Umanu no Apoiu sei responsavel ba buat hotu nebee relasiona ho rekursu umanu no apoiu jeral no lojistiku ba atividade IGP. I. P. nian hotu, hanesan organizasaun rekursu umanu, halo analize no proporta sasukat ba ba jestaun rekursu umanu, jestaun no formasaun rekursu umanu, prepara instrument no indikator ba jestaun, selesaun, rekrutamentu, metodu serbisu, arkivu jeral ba korespondensia no dokumentu administrativu, fornimentu no siguransa nian.

### **Artigu 16** **Regra ba Pesoal**

1. Rekrutamentu pesoal IPG, I.P. nian tenke hala'o liu husi prosedimentu administrativu ba rekrutamentu pesoal nebee tuir prinsipiu transparensia, kompetisaun no kompetensia profesional.
2. So, se fo sai iha lejislasaun funsaun publika nebee aplikavel ba instituto publiku; relasaun serbisu entre IPG, I.P. no pesoal nebee nia rekruta tenke governa husi lei serbisu nebee eziste, inklui regra legal kona-ba kontratu serbisu individual.
3. Funsiunario publiku sira no ajente seluk husi administrasaun direita ka administrasaun publiku indireita no knaar na'in husi koperasaun Estadu nian ka ida nebee Estadu kontrola; karik sei nomeia hanesan funsiunario IPG, I.P., bazeia ba nomeiasaun, substituisaun temporario, ka komisaun, iha termu lejislasaun nebee aplikavel.
4. Nomeiasaun, substituisaun temporario, ka komisaun nebee refere ba iha Artigu 16.3 sei mai husi despaisu konjunta ida husi orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu no finansa publiku, no husi orgaun nebee supervizona entidade ka organizasaun nebee hetan transferensia funsiunario publiku, ajente ka knaar na'in ne'e.

5. Knaar nebee sei hala'o tuir termu iha Artigu 16.3 sei hala'o ho garantia ba pozisaun orijinal individual nian, no sei laiha prejudisaun ba direitu ka progresaan ruma iha sira nia kareira, no sei konta tuir tempu nebee nia fo assistensia ka serbisu.

### **PARTE III – FINANSA NO PROPRIEDADE**

#### **Artigu 17 Prosesu**

1. IPG, I.P. iha ninia direitu atu uza alokasaun nebee fo ba nia husi Orsamentu Jeral Estadu nian.
2. IPG, I.P. iha ninia prosesu rasik hanesan tuir mai ne'e:
  - (a) Prosesu fornesimentu assistensia, tranzaksaun materia tekniku, tranzaksaun no hadi'a publikasaun sira no fo sai opiniaun sira;
  - (b) Prosesu husi fornesimentu informasaun jeolojiku no jeofiziku, inklui hodi hala'o leilaun no tenderizasaun kompetetivu;
  - (c) Prosesu atu hasai sasan, ka rendimentu ruma nebee mai husi ninia patrimoniu ruma;
  - (d) Subsidiu, osan no kontribuisaun publiku nian, doasaun no sasan sira;
  - (e) Prosesu ba direitu atu kopia, marka komersial, lisensa ka direitu ba propriedade inteletual seluk;
  - (f) Montante nebee mai husi kontratu programa, serbisu hamutuk ka atividade ho entidade publiku ka privadu seluk, nasional ka estranjeiru;
  - (g) Prosesu selu osan ruma, multa, penalidade administrativu ka montante osan seluk nebee dirizi ba nia;
  - (h) Balansu anual husi ninia rendimentu ka taisa;
  - (i) Montante nebee relasiona ho impresta ruma nebee mai husi atividade finansia;
  - (j) Prosesu seluk nebee delega ba nia tuir lei ka kontratu ka ho baze seluk ruma.

#### **Artigu 18 Gastu**

Gastu IPG, I.P. nian kompostu gastu hirak nebee mai husi dezempeñu ninia autoridade no knaar no gastu hirak nebee apropriadu ba ninia responsabilidade, tuir estrutura orsamentu nebee aprova tiha ona.

#### **Artigu 19 Propriedade**

1. Propriedade IPG, I.P. nian kompostu sasan, direitu no obrigasaun husi ninia naturalidade ekonomiku rasik.

2. Propriedade IPG, I.P. nian kompostu mos direitu ba uzu no aproveita patrimonio Estado nian nebee aloka ba nia, ba periodu permanente ka tempu naruk.
3. Lista sasan no direitu nebee Estado sei transfere ba IPG, I.P., ka ida nebee Estado sei for direitu ba IPG, I.P. atu uza ka aproveita, sei defini iha lista ida nebee orgaun administrasaun direita Estado nian nebee supervizona setor petroliu no finansa publiku sei aprova, iha loron (60) tolu nulu nia laran hafoin Dekretu Lei ida ne'e aplika.

## **Artigu 20**

### **Kontabilidade, Relatoriu Financeira no Jestaun Osan**

Regra kona-ba kontabilidade, relatoriu financeira no jestaun osan nebee aplikavel ba administrasaun direita Estado nian, sei aplikavel mos ba IPG, I.P., tuir alterasaun husi despaisu conjunta orgaun administrasaun direita Estado nian nebee supervizona setor petroliu no finansa publiku, nune'e bele tuir autonomia ba finansa no propriedade IPG, I.P. nian.

## **Artigu 21**

### **Partisipasaun iha Entidade Seluk**

Atu bele hala'o ninia autoridade no knaar liu husi estrutura kolaborasaun, asosiasaun, parseria ka modelu serbisu hamutuk seluk, inklui parseria publiku – privadu, IPG, I.P. karik, ho autorizasaun uluk husi orgaun administrasaun direita Estado nebee supervizona setor petroliu no finansa publiku, bele kria ka hola parte iha kriaun entidade lei privadu, no mos bele hetan interese partisipatoriu ka propietariu iha kompañia, asosiasaun, fundasaun no entidade publiku ka privadu seluk, nasional ka estranjeiru.

## **Artigu 22**

### **Aplikasaun Debitu**

Atu bele koleta kreditu IPG, I.P. nian, sertifikadu debitu nebee IPG, I.P. fo sai, sei konstitui aplikasaun titulu, no sei iha tan dokumentu nebee fo evidensia ba konstituisaun kreditu, inklui kontratu.

## **PARTE IV – KONTROLU, SUPERVIZAUN NO RESPONSABILIDADE**

## **Artigu 23**

### **Kontrolu**

1. Husi asaun seluk nebee hakerek ona iha lei no Regulamentu Organizasaun nian, kontrolu orgaun administrasaun direita Estado nian nebee supervizona setor petroliu sei hala'o liu husi:
  - (a) Definisaun estratejia no meta IPG, I.P. nian;
  - (b) Aprovasaun ba planu atividade sira;

- (c) Aprovasaun ba relatoriu atividade sira;
  - (d) Aprovasaun orsamentu no kontabilidade anual;
  - (e) Autorizasaun uluk kona-ba simu doasaun, eransa no patrimoniu ruma;
  - (f) Autorizasaun uluk ba kriaun no loke serbisu fatin, departamentu nebee descentralizadu, baze apoiu ka modelu representasaun seluk;
  - (g) Autorizasaun uluk hodi estabese kolaborasaun ho entidade publiku ka privadu seluk, nasional ka estranjeiru;
  - (h) Hala'o prosedimentu disciplinaria nebee relasiona ho membru Konsellu Diresaun;
  - (i) Hala'o inspesaun ba departamentu sira.
2. La ho intoleransia ba autoridade seluk nebee hakerek iha lei ka regulamentu sira, orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu no finansa publiku sei hamutuk:
- (a) Aprova Regulamentu Organizasaun nian;
  - (b) Fo aprovasaun uluk ba kriaun ka partisipasaun husi entidade lei privadu seluk, no ba estabesimentu kolaborasaun, asosiasaun, parseria ka modelu serbisu hamutuk seluk, inklui parseria publiku - privadu;
  - (c) Aprova estrutura pesoal nian ka ninia alterasaun ruma;
  - (d) Fo aprovasaun uluk ba termu negosiasaun akordu negosiu koletivu ruma.
3. Orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu iha autoridade substituisaun jestaun nian wainhira iha inersia seriu ruma husi Konsellu Diresaun relasiona ho dezempeñu asaun ruma nebee presiza tuir lei.

#### **Artigu 24 Supervizaun**

1. Orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu sei dezenvolve matadalan no diretiva balun ba Konsellu Diresaun, no husu informasaun no dokumentu, nebee relasiona ho meta, planu, orsamentu no jestaun jeral.
2. Orgaun administrasaun direita nebee supervizona setor petroliu sei estabese sasukat balun hodi avallia dezempeñu, no monitor dezempeñu, liu-liu relasiona ho meta, objetivu, prioridade no uzu rekursu umanu no material hirak nebee iha.
3. Konsellu Diresaun no departamentu IPG, I.P. nian tenke halo tuir matadalan hirak nebee orgaun relevante Governu nian ba kestaun finanseira no pesoal estabese tiha ona.

**Artigu 25**  
**Responsabilidade ba setor multiplu ka oi-oin**

Tuir realidade katak IPG, I.P. nia responsabilidade balun nebee fo sai iha ne'e sei involve setor oi-oin, nia sei la modifika supervizaun no orientasaun orgaun administrasaun direita Estadu nian nebee supervizona setor petroliu.

**Artigu 26**  
**Responsabilidade**

1. Membru Konsellu Diresaun no knaar na'in IPG, I.P. nian tenke iha responsabilidade sivil, criminal, disiplinaria no responsabilidade finanseira ba sira nia asaun no omisaun hotu wainhira hala'o sira nia knaar, tuir termu lejislasaun nebee aplikavelshall have civil, criminal, disciplinary and financial liability for their acts and omissions in the exercise of their duties, under the terms of the applicable legislation.
2. To'o tempu kriaun Tribunal Audit nian, Tribunal de Rekursu mak sei implementa responsabilidade finanseira.

**PARTE V – PROVIZAUN FINAL NO TRANZISIONAL**

**Artigu 27**  
**Transfere Materia no Informasaun**

Oras ne'e dadaun, materia no informasaun jeolojiku ka seluk nebee hanesan, nebee atu aloka ba IPG, I.P. relaciona ho ninia misaun no tuir ninia autoridade no knaar, sei iha hela departamentu Estadu nian nebee hanaran Secetaria de Estadu do Recurso Naturais. Materia no informasaun hirak ne'e sei transfere ba IPG, I.P. tuir termu despaisu konjunta Secetaria de Estadu do Recurso Naturais no Ministerio Finansa nebee refere ba iha Artigu 19.3 iha leten.

**Artigu 28**  
**Estrutura Pesoal Tranzisional**

1. To'o tempu wainhira iha ona aprovasaun ba Regulamentu Organizasaun nian, nebee sei inklui estrutura pesoal nebee refere ba iha Artigu 13.2 iha leten, departamentu IPG, I.P. sei iha estrutura pesoal temporario nebee sei hetan aprovasaun husi orgaun administrasaun direta Estadu nian nebee supervizona setor petroliu no finansa publiku, iha loron (30) tolunulu nia laran hafoin loron estabesimentu Dekretu Lei ida ne'e.
2. Konsellu Diresaun mak sei prepara Esbosu Regulamentu Organizasaun nian iha loron (90) sia nulu nia laran hafoin loron estabesimentu Dekretu Lei ida ne'e, no sei hetan aprovasaun husi organun administrasaun direta Estadu nian nebee supervizona setor petroliu no finansa publiku, iha loron (90) sia nulu nia laran hafoin esbosu ne'e hatama ona ba aprovasaun.



**Artigu 29**  
**Periodu Tranzisional**

Durante periodu tranzisional entre kriaun IPG, I.P. no hahu implementasaun atividade, nebee, so bele hala'o deit wainhira iha ona aprovasaun ba Regulamentu Organizaun nian liu husi deklarasaun ba despaisu ida husi orgaun administrasaun direta Estadu nian nebee supervizona setor petroliu; ajensia no departamentu sira nebee alokadu mak sei kaer responsabilidade IPG, I.P nian hotu nebee nia labele hala'o tamba limitasaun ema no materia nebee iha. Iha lora nebee Dekretu Lei ne'e efektivu.

**Artigu 30**  
**Kanselasaun**

Lei hirak uluk nebee kontraditoriu ho provizaun hirak iha Dekretu Lei ida ne'e sei kansela hotu.

**Artigu 31**  
**Data Hahu**

Dekretu Lei ida ne'e sei hahu implementa iha lora tuir mai hafoin gazeta ona iha *Jornal da República*.